

# Serie EM

Pompe per vuoto monoblocco lubrificate a palette  
Lubricated vane monobloc vacuum pumps

Monoblockdrehschiebervakuumpumpen mit Umlaufschmierung

Bombas de vacío monobloc de paletas lubricadas

EM 4



EM 8



EM 20



Le pompe per vuoto della serie EM sono state progettate per soddisfare le esigenze dei clienti costruttori di macchine ed impianti nei molteplici settori industriali. La serie EM, innovativa nel design e dalle ottime caratteristiche di funzionamento, si posiziona, per la sua affidabilità, ai vertici del mercato.

Principali caratteristiche: Peso ed ingombri molto ridotti - Gas ballast (escluso EM 4) - Valvola di non ritorno (escluso EM 4) - Motori multi-tensione e multi-frequenza - Funzionamento silenzioso - Alta velocità di pompaggio - Semplice installazione - Funzionamento continuo anche a vuoto scarso (versione B).



Vacuum pumps of the EM series have been designed to meet the requirements of OEM customers for the various industrial fields. The EM series design is innovative and its operating features are excellent. Due to its reliability it has a top leading position in the market.

Main features: Compact size and reduced weight - Gas ballast valve (except for EM 4) - Check valve (except for EM 4) - Multivoltage and multifrequency motors - Quiet running - High pumping speed - Easy to install - Continuous operation at poor vacuum levels (/B version).



Die Vakuumpumpen der EM Serie sind entwickelt worden, um die Erfordernisse der Kunden, Maschinen- und Anlagenhersteller in den vielfältigen Industriebereichen zu befriedigen. Die EM Serie ist im Design innovativ und hat ausgezeichnete Betriebseigenschaften. Aufgrund ihrer Zuverlässigkeit stellt sie sich an die Spitzenposition auf dem Markt. Grundsätzliche Eigenschaften: - Kleine Baugrößen und Gewicht - Gasballast-Ventil (außer EM4) - Rückschlagventil (außer EM4) - Motoren mit Multispannung und Multifrequenz - Leiser Betrieb - Hohe Saugleistung - Einfache Installation - Kontinuierlicher Betrieb auch beim Grobvakuum (/B Ausführung).



Las bombas de vacío de la serie EM han sido diseñadas para satisfacer las exigencias de clientes constructores de máquinas y equipos en diversos sectores industriales. La serie EM, innovadora en el diseño y con óptimas características de funcionamiento, se posiciona por su fiabilidad en el top del mercado. Principales características: Peso y dimensiones reducidas - Gas ballast (excepto EM4) - Válvula de retención (excepto EM4) - Motores multi-tensión/multi-frecuencia - Funcionamiento silencioso - Alta velocidad de bombeo - Fácil instalación - Funcionamiento continuo incluso en condiciones de poco vacío (versión B).

			EM 4	EM 8	EM 12	EM 20	EM 28	EM 40	
Portata nominale Nominal capacity Nennsaugvermögen Caudal nominal	m <sup>3</sup> /h	50 Hz	4	8,5	12,5	18	28	42	
		60 Hz	4,8	10	15	21	33	51	
Pressione finale (ass.) Ultimate pressure (abs) Enddruck (abs.) Presión final (abs.)	50 Hz/60 Hz	mbar	EM						
			EM/B						
Potenza motore Motor power Motorleistung Potencia motor	kW	50 Hz	~ 3	0,12	0,25	0,37	0,55	0,75	1,1
			~ 1	0,12	0,25	0,37	0,55	1,1	1,4
		60 Hz	~ 3	0,15	0,30	0,44	0,66	0,9	1,3
			~ 1	0,12	0,25	0,44	0,66	1,3	1,4
Numero giri Motor speed Drehzahl Número de revoluciones	min <sup>-1</sup>	50 Hz	3000	3000	3000	3000	3000	3000	
		60 Hz	3600	3600	3600	3600	3600	3600	
Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones	mm	50 Hz ~ 3	l	236	302	281	298	332	415
			w	110	161	214	221	266	266
			h	139	137	190	190	224	224
Peso totale Total weight Gesamtgewicht Peso total	Kg	50 Hz ~ 3		5,4	11,4	13	17	26	30